C/2024/6569

12.11.2024 г.

P9_TA(2024)0136

Удължаване на срока на прилагане на член 168 от Правилника за дейността на Европейския парламент до края на десетия парламентарен мандат

Решение на Европейския парламент от 12 март 2024 г. за удължаване на срока на прилагане на член 168 от Правилника за дейността на Европейския парламент до края на десетия парламентарен мандат (2024/2565(RSO))

(C/2024/6569)

Европейският парламент,

— като взе предвид член 342 от Договора за функционирането на Европейския съюз,

— като взе предвид Регламент № 1 на Съвета от 15 април 1958 г. за определяне на езиковия режим на Европейската икономическа общност ([1]),

— като взе предвид Кодекса за поведение относно езиковото многообразие, приет от Бюрото на 1 юли 2019 г.,

— като взе предвид своето решение от 12 март 2019 г. ([2]) за удължаване на срока на прилагане на член 168 от Правилника за дейността на Европейския парламент до края на деветия парламентарен мандат, както и последващите решения на Бюрото за удължаване на срока на дерогацията от член 167 до края на настоящия мандат,

— като взе предвид препоръката на Бюрото от 5 февруари 2024 г.,

— като взе предвид членове 167 и 168 от своя Правилник за дейността,

А. като има предвид, че съгласно член 167 всички документи на Парламента се съставят на официалните езици и всички членове на ЕП имат право да говорят в Парламента на официален език по техен избор, като им се осигурява устен превод на останалите официални езици;

Б. като има предвид, че съгласно член 168 до края на деветия парламентарен мандат са допустими отклонения от разпоредбите на член 167, когато и доколкото не е налице необходимият брой устни или писмени преводачи за даден официален език, въпреки взетите съответни мерки; като има предвид, че по отношение на всеки официален език, за който се счита, че е необходима дерогация, Бюрото, по предложение на генералния секретар и при надлежно отчитане на всякакви временни специални разпоредби, приети от Съвета въз основа на Договорите относно изготвянето на правните актове, трябва да установи дали са изпълнени условията и да преразглежда решението си на всеки шест месеца;

В. като има предвид, че дерогацията за ирландски език по отношение на правните актове с общо приложение, предвидена в Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета ([3]), изтече, считано от 1 януари 2022 г.;

Г. като има предвид, че въпреки взетите съответни мерки се очаква, че капацитетът на ирландски и малтийски език няма да бъде достатъчен за пълно предоставяне на устен превод на тези езици от началото на десетия парламентарен мандат;

Д. като има предвид, че въпреки последователните и постоянни усилия на междуинституционално равнище и постигнатия значителен напредък броят на квалифицираните писмени преводачи все още се очаква да бъде толкова ограничен по отношение на ирландския език, че в обозримо бъдеще не може да се гарантира пълно покритие за този език съгласно член 167 за документи, различни от правни актове с общо приложение;

([1]) ОВ 17, 6.10.1958 г., стр. 385.
([2]) ОВ C 23, 21.1.2021 г., стр. 171.
([3]) Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета от 13 юни 2005 г. за изменение на Регламент № 1 от 15 април 1958 година за определяне на езиковия режим на Европейската икономическа общност, и на Регламент № 1 от 15 април 1958 година относно определянето на езиковия режим в Европейската общност за атомна енергия, както и за въвеждане за мерки за временна дерогация от тези регламенти (ОВ L 156, 18.6.2005 г., стр. 3).

Е. като има предвид, че член 168, параграф 4 предвижда, че по мотивирана препоръка от Бюрото Парламентът може да реши в края на парламентарния мандат да удължи срока на прилагане на разпоредбите на посочения член;

Ж. като има предвид, че с оглед на посоченото по-горе Бюрото препоръча срокът на прилагане на член 168 да се удължи до края на десетия парламентарен мандат;

1. решава да удължи до края на десетия парламентарен мандат срока на прилагане на член 168 от Правилника за дейността на Европейския парламент;

2. възлага на своя председател да предаде за сведение настоящото решение на Съвета и на Комисията.